

HOBART

VAATWASTECHNIEK
TWO-LEVEL-WASHER TLW



DUBBELE CAPACITEIT

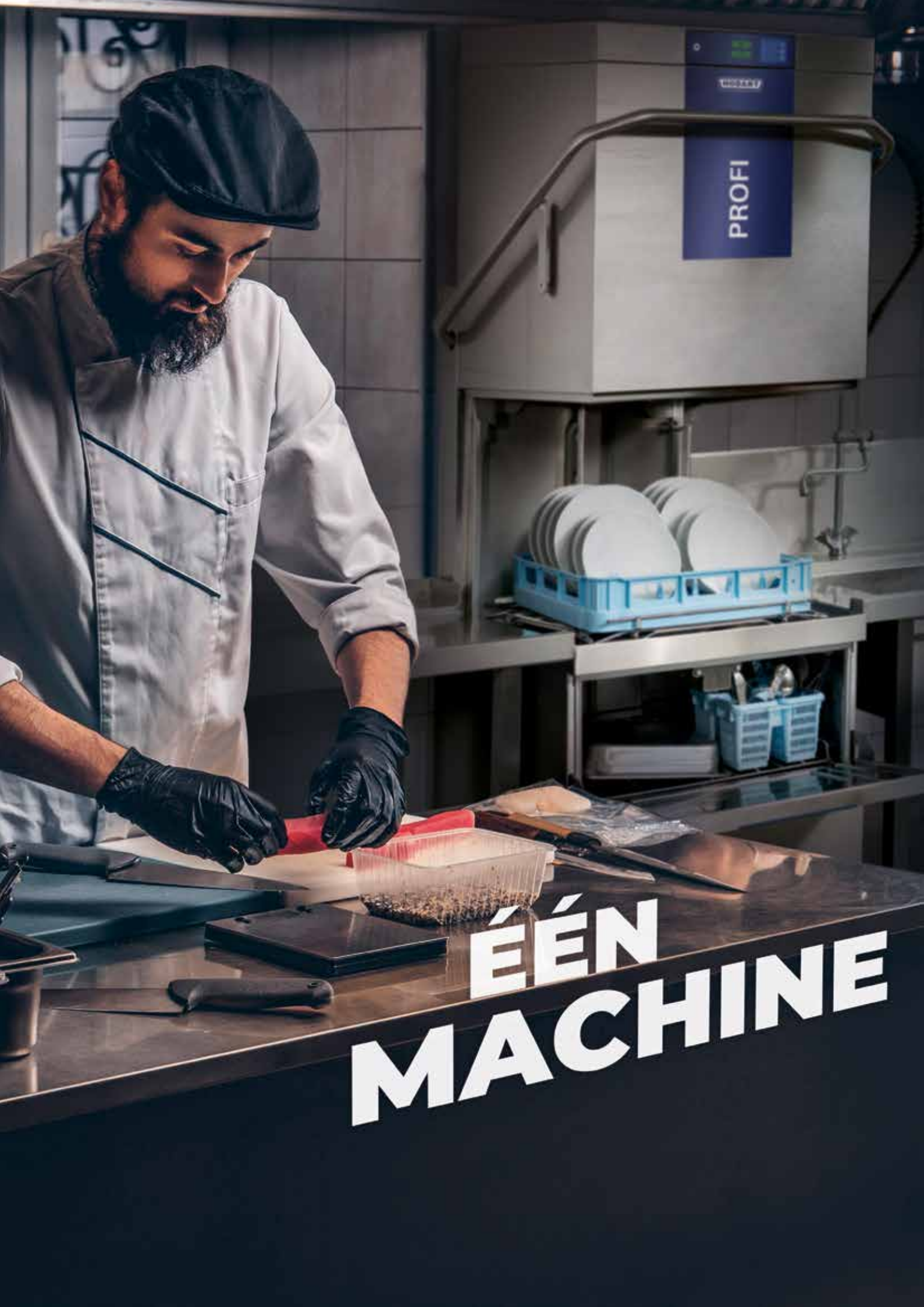
HOBART

VOLLEDIGE PRESTATIES IN UW KEUKEN

HOBART is leverancier van betrouwbare, innovatieve en kwalitatief hoogwaardige apparatuur.

De apparatuur is ontwikkeld en getest, zodat we er zeker van zijn dat elke uitdaging aangegaan kan worden met HOBART!

Let's make it happen!



PROFI

ÉÉN
MACHINE



HOBART

7 BRANCHES

meerdere uitdagingen

1 OPLOSSING



HORECA

Bar & Pub / Bistro & Cafe /
Hotel & Restaurant



CATERING

Ziekenhuis / Gezondheidszorg
Kantine / Educatie - School & Universiteit



BAKKERIJ

Winkels / Productie / Industrie



SLAGERIJ

Slagerij / Vleesverwerkende industrie



INDUSTRIE



GLOBAL MARINE



AIRLINE CATERING





SOMETIMES DOUBLE DOESN'T MAKE SENSE. SOMETIMES IT DOES.

Een mes met twee punten heeft geen nut.
“Sometimes double doesn't make sense.”

Maar een vaatwasmachine met twee wasniveau's heeft dat wel: “Sometimes it does”:

De nieuwe TWO-LEVEL-WASHER is uniek in de professionele vaatwaswereld – een absolute wereldinnovatie. Het is de nieuwste uitvinding van Hobart - de wereldmarktleider op het gebied van professionele vaatwasmachines. Het omvat een additionele waskamer. In de onderste waskamer kan tegelijkertijd een tweede rek worden afgewassen.

Dat betekent dat er twee niveaus beschikbaar zijn en zodoende een dubbele capaciteit per wasbeurt. Deze unieke oplossing ondersteunt het afwaspersoneel en zorgt ervoor dat de borden weer snel ingezet kunnen worden. De **PROFI TWO-LEVEL-WASHER** biedt zelfs extra voordelen zodat elke wens vervuld kan worden. In piekuren dienen grote hoeveelheden keukenmaterialen gewassen te worden. Met behulp van het gereedschappen wasprogramma kunnen zwaar vervuilde pannen, bestekdelen of bakken eenvoudig onderin de machine worden gereinigd terwijl de borden worden afgewassen op het bovenste niveau.

NIEUW EN UNIEK

DE EERSTE TWO-LEVEL-WASHER TER WERELD

PROFI TLW

Efficiënt, ruimte besparend, flexibel:

De nieuwe TWO-LEVEL-WASHER is een alleskunner en ideaal voor de kleinere spoelkeuken. Desondanks de tweede waskamer heeft de TLW geen extra ruimte nodig, de compacte constructie zorgt ervoor dat het vloeroppervlak gelijk blijft.



HOBART

HOBART

PROFI





WASINTELLIGENTIE EN WASPRESTATIES

op 2 niveaus

DUBBELE CAPACITEIT

Twee niveaus voor twee keer zoveel afwas

Tijdens piekuren wordt het heet in de spoelkeuken: vaat stapelt zich op en dient snel te worden gewassen voor hergebruik. Hetgeen een uitdaging is voor het afwaspersoneel. De nieuwe innovatieve TWO-LEVEL-WASHER van HOBART biedt de oplossing met een tweede waskamer, waarin tegelijkertijd kan worden afgewassen - het zorgt voor een verdubbeling van de capaciteit per wasbeurt.

De voordelen

Een sterk punt is het compacte design. Een verdubbeling van de capaciteit, zonder dat er meer ruimte nodig is dan bij een conventionele vaatwasmachine.

MAXIMALE FLEXIBILITEIT

Verschillende soorten vaat tegelijkertijd afwassen

Borden, koffiekopjes, gastronom bakken: de nieuwe TWO-LEVEL-WASHER kan het allemaal eenvoudig verwerken. Reinig verschillende soorten vaat tegelijkertijd in twee verschillende waskamers. Bijvoorbeeld porseleinen borden op het bovenste niveau, terwijl het onderste niveau plaats biedt aan pannen, potten en keukenmaterialen.

Het voordeel

Veel tijd besparen en alle soorten vaat klaar voor hergebruik wanneer het benodigd is.



WASINTELLIGENTIE EN WASPRESTATIES op 2 niveaus

RUIMTE BESPARENDE VAATWAS ORGANISATIE

Passend en functioneel in iedere spoelkeuken

Tot de meest hardnekkige vervuilingen behoren aangekoekte en ingedroogde voedselresten die op bestek of keukengereedschap achterblijven. Meestal is het benodigd om deze materialen handmatig voor te behandelen in een inweebak. Daarvoor is echter wel een plek nodig die vaak niet aanwezig is in kleinere keukens.

De nieuwe TWO-LEVEL-WASHER imponeert niet alleen met het compacte design, maar ook met de verschillende wasprogramma's.

Dat betekent voor u

In de toekomst borden afwassen op het bovenste niveau, terwijl onderin de machine zwaar vervuilde pannen worden afgewassen met behulp van het speciaal ontwikkelde gereedschappen wasprogramma. Dankzij het verlengde wasprogramma is het inweekeffect in de machine geïntegreerd. Het handmatig voorbehandelen van de vaat is daardoor niet langer nodig. Tegelijkertijd kunnen er op het bovenste niveau drie wasprogramma's worden gedraaid.

BESTE WASRESULTAAT

GENIUS-X² FIJNFILTER SYSTEEM

Houdt het waswater continu schoon

Het verder ontwikkelde fijnfiltersysteem reinigt het vervuilde waswater in slechts drie stappen en reduceert daarmee het wasmiddelverbruik tot wel 35 %.

De wastank blijft schoon

Grof vuil en etensresten worden in de zeefmand opgevangen en kunnen niet in de wastank terechtkomen.

Het fijne vuil wordt weggepompt

Na 10 seconden wordt het verzamelde fijne vuil uit de machine gepompt.

Tijdens het wassen gaan we door

Het resterende fijne vuil wordt verzameld tijdens het wassen en daarna de machine uitgepompt.

Bonus pluspunt

Tijdens het afpompen reinigt het systeem zichzelf automatisch waardoor handmatig schoonmaken wordt geëlimineerd.

ZEEFDETECTIE

Checkt of de tankafdekzeef met het filter op de juiste plaats zit

Als het zeefstelsysteem niet correct is aangebracht, geeft de besturing een waarschuwing weer. Het wasprogramma kan alleen worden voortgezet als de zeef op de juiste manier in de machine is gepositioneerd.

Dat betekent

- Dat de pomp wordt beschermd tegen afgebroken onderdelen en klein bestek.
- Dat u bespaart op reinigingsmiddel en zo de bedrijfskosten verlaagt.
- Dat het vuil wordt tegengehouden.

PROGRAMMA BASIC CLEAN

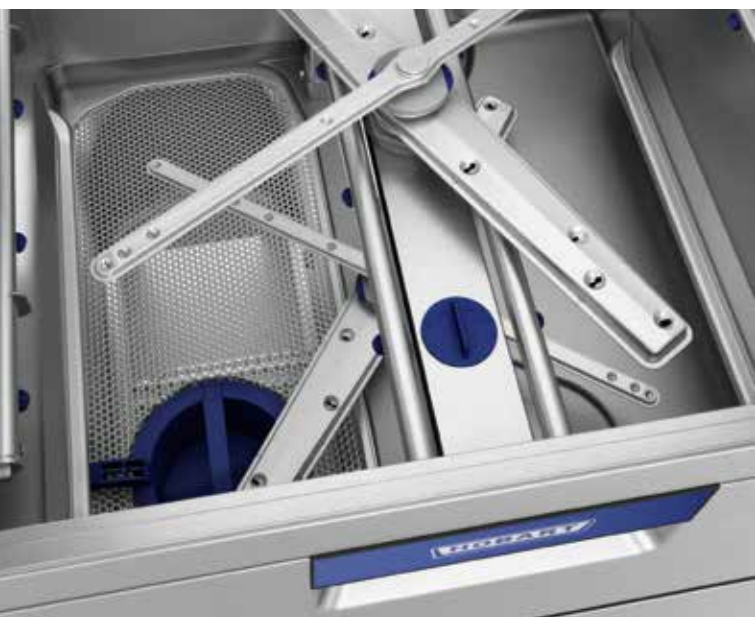
Gladde, schone borden

Rijst, aardappelen of pasta zijn zetmeelhoudende producten en kunnen zichtbare en voelbare resten achterlaten op borden en kommen. Na verloop van tijd voelt het servies ruw aan en ziet het er onhygiënisch uit.

Met HOBART naar nieuwe glans

Het speciale zetmeel-verwijderingsprogramma zorgt ervoor dat de borden glad aanvoelen en weer helemaal schoon zijn. Dat zorgt voor de volgende voordelen:

- Het is niet langer nodig om borden na te behandelen met agressieve schoonmaakmiddelen
- Het zetmeel-verwijderingsprogramma basic clean ondersteunt het personeel en garandeert glanzend servies.





UITERST ZUINIG

ENERGIEOPSLAG UIT AFVOERLUCHT

De slimme manier om energie te besparen

Energie besparen - eenvoudig en gemakkelijk:

De standaard opslag van energie reduceert het energieverbruik. Door de rondom gesloten kap blijft de hete stoom in het systeem en wordt het niet aan de ruimte afgegeven. Als resultaat kan de de opgeslagen energie opnieuw worden gebruikt.

Het resultaat

Mogelijke besparingen tot wel 3.120 kWh per jaar. Tegelijkertijd wordt het klimaat in de spoelkeuken verbeterd.

GEÏSOLEERDE KAP VOOR WARMTE EN GELUID

De warmte in de machine houden

Ook tijdens de werking blijft de aanwezige warmte in het systeem behouden. Het waswater koelt niet af tegen de 15 mm dikke geïsoleerde wanden. Het vergroot de benutting van de warmte en het helpt energie te besparen.

SENSO-ACTIVE MANAGEMENT

Een verantwoordelijk waterverbruik

De kwaliteit van het water wordt continu gemonitord en het waterverbruik wordt hierop automatisch aangepast. Bij een lagere hoeveelheid vuil blijft het waterverbruik gering, terwijl het bij een hogere hoeveelheid wordt verhoogd.

Lagere operationele kosten

Alleen al door de innovatieve inzet van hulpstoffen worden de bedrijfskosten in vergelijking tot conventionele machines met 20 % gereduceerd.

De voordelen

- Betrouwbaar spoelresultaat, ook bij een grote vuilvoer.
- De TWO-LEVEL-WASHERS corrigeert gebruikersfouten.
- Continue verversing van het waswater door toevoer van voldoende vers water.
- Volledig afpompen en opnieuw vullen is niet meer nodig

EENVOUDIGE WERKWIJZE

VISIOTRONIC-TOUCH BESTURING

Een eenvoudige bediening voor iedereen

Een éénknopsbediening met een kleuren touchscreen - eenvoudiger kan het niet. De VISIOTRONIC-TOUCH besturing versimpelt het gebruik van de machine. Het geeft alle belangrijke informatie in de vorm van tekst en symbolen in het display.

De voordelen

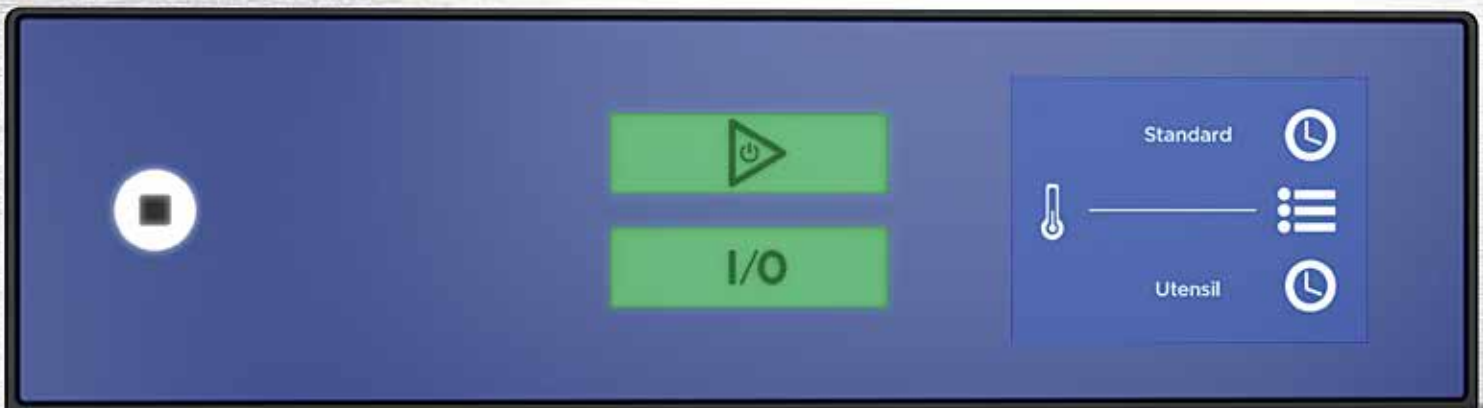
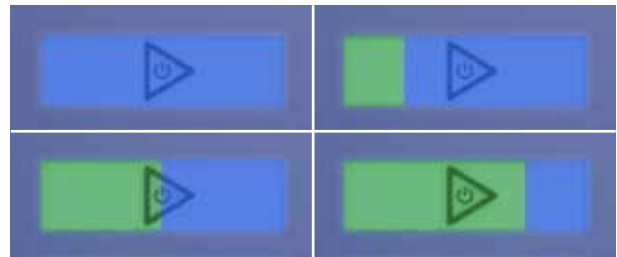
- Eenvoudige selectie van programma's
- Instellingen kunnen gemakkelijk aangepast worden
- Alle belangrijke informatie kan snel worden opgevraagd

INDICATIE RESTERENDE TIJD

Het wasproces volgen

De VISIOTRONIC-TOUCH besturing op de HOBART TWO-LEVEL-WASHER geeft de voortgang van het wasprogramma aan.

- Blauw: Programma is zojuist gestart
- Deels groen: Machine wast
- Groen: Programma beëindigd / machine startklaar
- Rood: Storings- of waarschuwingmelding



HOBART

EENVOUDIGE WERKWIJZE

SIGNAAL VOOR HERVULLING

Simpele en efficiënte controle van de hoeveelheid wasmiddelen

Bij de inzet van de optionele zuiglanzen voor wasmiddel en naglansmiddel bewaakt de leegmeldfunctie de inhoud van de externe was- en naglansmiddel reservoirs. Daarmee is het zeker dat de vaatwasmachine altijd is voorzien van reinigings- en naglansmiddel en zodoende goede wasresultaten behaalt.

GEÏNTEGREERDE WATERONTHARDER

Beschermt tegen verkalking en verlengt de levensduur

De optionele geïntegreerde waterontharder haalt kalkhoudende mineralen uit het water. Daardoor wordt kalkafzetting voorkomen. Kalkafzetting kan leiden tot langere wasprogramma's, doorgebrande verwarmingselementen en slechte wasresultaten.

HYGIËNE PROGRAMMA

Gaat de strijd aan met kiemen en bacteriën

In de loop der tijd kan kalk en vervuiling zich in de vaatwasmachine opstapelen. Met het gepatenteerde hygiëneprogramma krijgen kiemen en bacteriën geen kans.

Meldingen op het display zorgen ervoor dat het duidelijk is wanneer het hygiëneprogramma gestart moet worden. Het is dan de bedoeling om een hygiënetablet in de vaatwasmachine te leggen en het programma te starten. In een korte tijd is de TWO-LEVEL-WASHERS weer hygiënisch schoon.

De voordelen op een rij

- Snelle bestrijding van kalkafzettingen.
- Vuilophopingen in de machine worden opgelost.
- Zorgt voor een aangename geur.

CLIP-IN WAS- EN NASPOELARMEN

Maakt het reinigen van de machine zo eenvoudig mogelijk.

Om het u makkelijk te maken kunnen beide was- en naspoelarmen via het CLIP-IN systeem eenvoudig - met slechts één hand - uit de machine worden genomen. Na de reiniging heeft het wederom slechts een klik nodig om deze weer terug te zetten.





EASY-CLEAN CONCEPT

Verleng de levensduur van de machine

Om de werking en de levensduur van de vaatwasmachine optimaal te houden zullen delen van de vaatwasmachine dagelijks gereinigd moeten worden. De delen die dagelijks gereinigd moeten worden zijn met kleur gemarkeerd.

USB INTERFACE

Voor eenvoudige data documentatie

Temperaturen, storingen en geselecteerde programma's moeten permanent worden gedocumenteerd ter monitoring. De VISIOTRONIC-TOUCH besturing zal deze intensieve taak automatisch uitvoeren.

Gemakkelijk operationele- en verbruiksdata exporteren

De TWO-LEVEL-WASHER heeft een USB interface voor het eenvoudig downloaden van de operationele data en de hygiëne parameters. Het maakt het mogelijk om alle data te bewaren op een externe opslagmedium.

ADDITIONELE WASKAMER

Meer ruimte voor extra vaat

De tweede waskamer van de TWO-LEVEL-WASHER maakt het mogelijk om potten, pannen en andere kookgereedschappen eenvoudig te reinigen. Tot wel 320 stuks bestek kan er gewassen worden op het ondeste niveau. Maar ook salade schalen of koffiekopjes kunnen moieteloos op het onderste niveau worden gewassen.

INSTALLATIE VARIANTEN

Voor een probleemloze integratie in de keuken

De TWO-LEVEL-WASHER kan zowel vanaf links als vanaf rechts worden beladen, zodat hij eenvoudig in de keuken opgesteld kan worden.

HOBART

**WASHSMART
HOBART 4.0**

WASHSMART

HOBART WASHSMART APP

Het belangrijkste in één overzicht

Met behulp van de nieuwe WASHSMART App is er de mogelijkheid om 5 jaar lang kostenloos een alomvattend overzicht te hebben over de actuele machine status. Zo informeert de app over de benodigde onderhoudsintervallen, over een indicatie van de operationele kosten en over het verbruik van vaatwasmiddelen.

Connect, leer en profiteer

Op basis van de data kunt u storingen voorkomen, direct nieuwe vaatwasmiddelen bestellen via de app en contact opnemen met HOBART service. Bovendien biedt WASHSMART ook instructies bij kleine storingen, zodat ze zelf opgelost kunnen worden.

Alle functionaliteit in een overzicht

- Machinestatus (blijf op de hoogte van de status van alle machines)
- Storingen (meldingen bij problemen)
- Calculator voor de operationele kosten (Kostenoverzicht verbruik water, wasmiddelen en energie)
- Hygiëne informatie (indicatie en het gemakkelijk downloaden van een hygiënerapport)
- Bestellen van vaatwasmiddelen (eenvoudig plaatsen van orders)
- Gebruik (informatie over het efficiënt gebruik van de machine)

U kunt meer informatie vinden over de beschikbaarheid van WASHSMART in de verschillende landen op www.washsmart.info



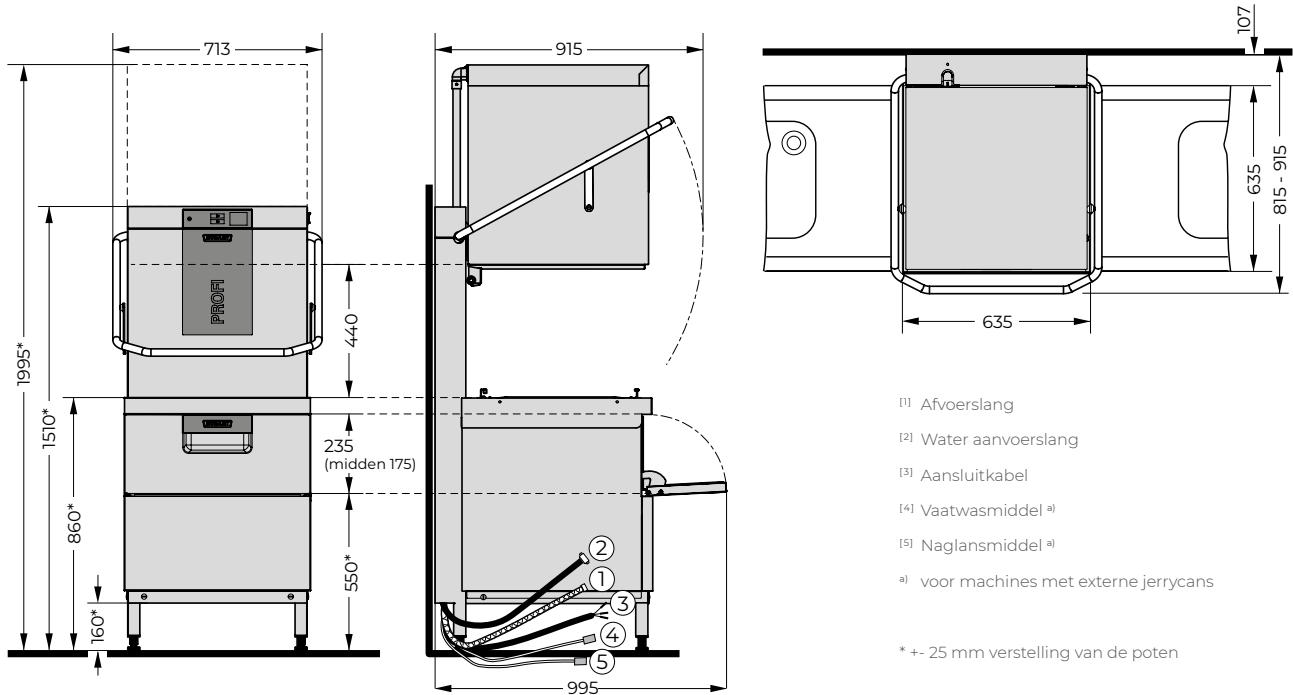
HOBART

PROFI



TEKENINGEN

TLW



UITVOERING

MODELLEN	PROFI LIJN TLW
Dubbele capaciteit	●
Maximale flexibiliteit	●
Ruimte besparende vaatwas organisatie	●
OPTIMAAL WASRESULTAAT	
GENIUS-X ² fijnfilter systeem	●
Zeefdetectie	●
Programma Basic Clean	●
UITERST ZUINIG	
Energieopslag uit afvoerlucht	●
Geïsoleerde kap voor warmte en geluid	●
SENSO-ACTIVE resource management	●
EENVOUDIGE BEDIENING	
Geïntegreerde WLAN-Module*	●
WASHSMART App**	●
VISIOTRONIC-TOUCH besturing	●
Indicatie resterende tijd	●
Signaal voor hervulling	○
Geïntegreerde waterontharder	○
Hygiëne programma	●
CLIP-IN was- en naspoelarmen	●
EASY-CLEAN concept	●
USB interface	●
FLEXIBILITEIT	
Additionele waskamer	●
Installatie varianten	●

● inclusief ○ optie – niet aanwezig

* Op www.washsmart.info kunt u zien in welke landen en talen WASHSMART beschikbaar is.

** Kostenloos gebruik voor 5 jaar.

TECHNISCHE GEGEVENS

MODELLEN	PROFI LIJN TLW
PROGRAMMDUUR*	60 / 90 / 180 sec. en speciale programma's
CAPACITEIT	
Rekken	120/h
TANKINHOUD	30 l
WATERVERBRUIK	
	Bovenste niveau: 2,0 l/rek Onderste niveau: 2,5 l/rek
WASPOMP	1,2 kW 490 l/min
Wastank verwarming	3,0 kW
BOILER VERMOGEN	
Fabrieksinstelling	9,1 kW
TOTAAL VERMOGEN	
Fabrieksinstelling	13,6 kW 3 x 25 A
Aanpasbaar	10,4 kW 3 x 16 A
Spanning	400 / 500 / 3N
AFMETINGEN	
Breedte	635 mm
Diepte	742 mm
Hoogte	1.510 mm
Invoerhoogte	Bovenste niveau: 440 mm Onderste niveau: 235 mm (175 mm in het midden)
Hoogte bij geopende kap	1.995 mm
Rek afmeting	500 x 500 mm

* Om te waarborgen dat hygienische spoeltemperaturen ook bij een koudwateraansluiting of minder verwarmingsprestatie worden bereikt, heeft de machine een automatische programmatijdsbesturing.

CONCEPTOPLOSSINGEN voor een optimaal spoelresultaat

WATERBEHANDELING

Voor iedere waterkwaliteit de juiste oplossing: Onthardingsinstallaties ter bescherming tegen kalkafzettingen en osmose-installaties voor een spoelresultaat zonder vlekken.

CHEMISCHE VAATWASMIDDELEN

Voor iedere toepassing het juiste vaatwasmiddel - perfect op de machine afgestemd. De hygiënisch HYLIN.





ONZE VISIE

Afwassen zonder water

Uit intensief marktonderzoek is gebleken dat onze klanten vaatwastechniek verwachten die de grootste zuinigheid combineert met een optimale prestatie. Dit stimuleert en het vormt de basis van onze visie "afwassen zonder water". De visie is onze continue motivatie om elke keer nieuwe oplossingen te bedenken om het water-, energie- en wasmiddelverbruik nog verder te reduceren. Met innovatieve topprestaties willen wij stap voor stap dichterbij dit doel komen. Wij zijn er nu al zeker van dat:

» Als er ooit een machine in staat zal zijn om zonder water af te wassen, dat dit dan een HOBART zal zijn. «

HET BEDRIJF

Wij zijn HOBART

HOBART is wereldmarktleider in professionele vaatwastechniek en een welbekende producent van kook-, bereidings-, en afvalverwerkingsmachines. Na de oprichting in 1897 te Troy, Ohio, heeft HOBART tegenwoordig wereldwijd meer dan 6.900 medewerkers. In de fabriek te Offenburg in Duitsland ontwikkelt, produceert en distribueert HOBART wereldwijd vaatwasmachines. Internationaal maken horecabedrijven, verzorgingsinstellingen, bakkerijen, slaggers, supermarkten, luchtvaartmaatschappijen en cruiseschepen gebruik van onze innovatieve producten, de toppers wat zuinigheid en milieuvriendelijkheid betreft.



HOBART

LET'S MAKE IT
HAPPEN!

MADE IN GERMANY

Deze belofte maken wij graag waar, het is de visie waaraan alle HOBART medewerkers aan meewerken.



ONZE FOCUS

Innovatief - Economisch - Ecologisch

Dat is onze missie. Innovatief zijn betekent voor ons dat we telkens weer nieuwe technologische maatstaven ontwikkelen, gecombineerd met een werkelijke meerwaarde voor de klant. Dit is mogelijk dankzij het technologiecentrum en het innovatiecentrum voor vaatwastechniek bij het hoofdkantoor in Duitsland. Met geconcentreerde innovatieve kracht worden hier hoogefficiënte producten ontwikkeld die onze status als technologieleider telkens weer bevestigen. Economisch zijn betekent voor ons om maatstaven wat betreft lage bedrijfskosten en verbruikswaarden te definiëren en de markt continu te revolutioneren. Ecologisch zijn betekent voor ons de verantwoordelijke omgang met grondstoffen en een duurzaam energiebeleid. Dat geldt niet alleen voor het product als zodanig, maar het is alomvattend voor alle afdelingen van het bedrijf zoals inkoop of productie.

HOBART

Vakbekwaam - Snel - Betrouwbaar

De HOBART servicemonteurs zijn de experts. Dankzij intensieve training, focus en vele jaren ervaring, hebben zij unieke vaardigheden en uitgebreide kennis van het product. Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden worden daardoor altijd professioneel, snel en betrouwbaar uitgevoerd.

HOBART

DEUTSCHLAND/ÖSTERREICH

HOBART GMBH

Robert-Bosch-Straße 17 | 77656 Offenburg
Tel.: +49 781 600-0 | Fax: +49 781 600-2319
info@hobart.de | www.hobart.de



Werkskundendienst +49 180 345 6258
für Österreich +43 820 240 599

Zentraler Verkauf +49 180 300 0068

NEDERLAND

HOBART NEDERLAND B.V.

Pompmlenlaan 12 | 3447GK Woerden
Tel.: +31 348 46 26 26
Fax: +31 348 43 01 17
info@hobart.nl
www.hobart.nl

KOREA

HOBART KOREA LLC

7th Floor | Woonsan Bldg | 108 | Bangi-dong
Songpa-gu | Seoul 138-050
Phone: +82 2 34 43 69 01
Fax: +82 2 34 43 69 05
contact@hobart.co.kr
www.hobart.co.kr

SCHWEIZ

GEHRIG GROUP AG

Bäulerwisenstrasse 1 | 8152 Glattbrugg
Tel.: +41 43 211 56-56
Fax: +41 43 211 56-99
info@gehriggroup.ch
www.gehriggroup.ch

NORGE

HOBART NORGE

Gamle Drammensvei 120 A | 1363 HØVIK
Tel.: +47 67 10 98 00
Fax: +47 67 10 98 01
post@hobart.no
www.hobart.no

JAPAN

HOBART (JAPAN) K.K.

Suzunaka Building Omori
6-16-16 Minami-Oi | Shinagawa-ku | Tokyo 140-0013
Phone: +81 3 5767 8670
Fax: +81 3 5767 8675
info@hobart.co.jp
www.hobart.co.jp

FRANCE

COMPAGNIE HOBART

ZI PARIS EST - Allée du 1er Mai - B.P. 68
77312 MARNE LA VALLEE Cedex 2
Téléphone: +33 1 64 11 60 00
Fax: +33 1 64 11 60 01
contact@hobart.fr
www.hobart.fr

SVERIGE

HOBART SCANDINAVIA APS

Varuvägen 9 | 125 30 Älvsjö
Tel.: +46 8 584 50 920
info@hobart.se
www.hobart.se

SINGAPORE

HOBART INTERNATIONAL (S) PTE LTD

158 | Kallang Way | #06-03/05
Singapore 349245
Phone: +65 6846 7117
Fax: +65 6846 0991
enquiry@hobart.com.sg
www.hobart.com.sg

UNITED KINGDOM

HOBART UK

Southgate Way | Orton Southgate
Peterborough | PE2 6GN
Phone: +44 844 888 7777
customer.support@hobartuk.com
www.hobartuk.com

DANMARK

HOBART SCANDINAVIA APS

Håndværkerbyen 27 | 2670 Greve
Tel.: +45 43 90 50 12
Fax: +45 43 90 50 02
post@hobart.dk
www.hobart.dk

THAILAND

HOBART (THAILAND)

43 Thai CC Tower Building | 31st FL
Room No. 310-311 | South Sathorn Rd.
Yannawa | Sathorn | Bangkok | 10120
Phone: +66 2 675 6279 81 | Fax: +66 2 675 6282
enquiry@hobartthailand.com | www.hobartthailand.com

BELGIUM

HOBART FOSTER BELGIUM

Industriestraat 6 | 1910 Kampenhout
Phone: +32 16 60 60 40
Fax: +32 16 60 59 88
sales@hobart.be
www.hobart.be

AUSTRALIA

HOBART FOOD EQUIPMENT

Unit 1/2 Picken Street | Silverwater NSW | 2128
Tel.: +61 2 9714 0200
Fax: +61 2 9714 0242
www.hobartfood.com.au

OTHER COUNTRIES

HOBART GMBH

Robert-Bosch-Straße 17 | 77656 Offenburg | Germany
Phone: +49 781 600-2820
Fax: +49 781 600-2819
info-export@hobart.de
www.hobart-export.com

Die Angaben in diesem Prospekt beruhen auf dem Stand 09/2019. Technische Änderungen oder Änderungen der Ausführung bleiben vorbehalten.

The details given in this brochure are correct as of 09/2019. We reserve the right to technical or design modifications.

Document non contractuel. Les indications de ce prospectus sont conformes à la mise à jour de 09/2019. Nous nous réservons le droit de modifier les données ou les configurations techniques de nos machines.

